

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
1058-2-1

Première édition
First edition
1992-06

Interrupteurs pour appareils

Partie 2-1:
Règles particulières pour les interrupteurs
pour câbles souples

Switches for appliances

Part 2-1:
Particular requirements for cord switches

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher

Bureau central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

R

● Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

| | Pages |
|---|-------|
| AVANT-PROPOS | 4 |
| Articles | |
| 1 Domaine d'application | 6 |
| 2 Références normatives | 6 |
| 3 Définitions | 8 |
| 4 Prescriptions générales | 8 |
| 5 Généralités sur les essais | 8 |
| 6 Caractéristiques assignées | 10 |
| 7 Classification | 10 |
| 8 Marquage et documentation | 12 |
| 9 Protection contre les chocs électriques | 12 |
| 10 Disposition en vue de la mise à la terre | 14 |
| 11 Bornes et raccordements | 14 |
| 12 Construction | 14 |
| 13 Mécanisme | 26 |
| 14 Protection contre la pénétration nuisible des corps solides, des poussières, de l'eau et protection contre l'humidité | 26 |
| 15 Résistance d'isolement et rigidité diélectrique | 26 |
| 16 Echauffements | 26 |
| 17 Endurance | 28 |
| 18 Résistance mécanique | 28 |
| 19 Vis, parties transportant le courant et connexions | 30 |
| 20 Distances dans l'air, lignes de fuite et distance à travers l'isolation | 32 |
| 21 Résistance à la chaleur, au feu et aux courants de cheminement | 32 |
| 22 Protection contre la rouille | 32 |
| Figures | 34 |
| Annexes | 38 |

CONTENTS

| | Page |
|--|------|
| FOREWORD | 5 |
| Clause | |
| 1 Scope | 7 |
| 2 Normative references | 7 |
| 3 Definitions | 9 |
| 4 General requirement | 9 |
| 5 General notes on tests | 9 |
| 6 Rating | 11 |
| 7 Classification | 11 |
| 8 Marking and documentation | 13 |
| 9 Protection against electric shock | 13 |
| 10 Provision for earthing | 15 |
| 11 Terminals and terminations | 15 |
| 12 Construction | 15 |
| 13 Mechanism | 27 |
| 14 Protection against ingress of solid objects, dust and water and protection against humid conditions | 27 |
| 15 Insulation resistance and dielectric strength | 27 |
| 16 Heating | 27 |
| 17 Endurance | 29 |
| 18 Mechanical strength | 29 |
| 19 Screws, current-carrying parts and connections | 31 |
| 20 Clearances, creepage distances and distances through insulation | 33 |
| 21 Resistance to heat, fire and tracking | 33 |
| 22 Resistance to rusting | 33 |
| Figures | 34 |
| Annexes | 39 |

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

INTERRUPTEURS POUR APPAREILS

**Partie 2-1 – Règles particulières pour les interrupteurs
pour câbles souples**

AVANT-PROPOS

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

La présente partie de la Norme internationale CEI 1058 a été établie par le Sous-Comité 23J: Interrupteurs pour appareils, du Comité d'Etudes n° 23 de la CEI: Petit appareillage.

La présente deuxième partie doit être utilisée conjointement avec la CEI 1058-1 (première édition, 1990): Première partie: Règles générales. Elle contient les modifications à apporter à cette publication pour la transformer en norme de la CEI: Règles particulières pour les interrupteurs pour câbles souples.

Cette partie constitue la première édition de la CEI 1058-2-1.

Le texte de cette partie est issu des documents suivants:

| Règle des Six Mois | Rapport de vote |
|--------------------|-----------------|
| 23J(BC)14 | 23J(BC)16 |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette partie.

Dans la présente partie, les caractères d'imprimerie suivants sont employés:

- a) – prescriptions proprement dites: caractères romains;
 - modalités d'essai: caractères italiques;
 - notes: petits caractères romains.
- b) Les articles, figures ou tableaux qui sont complémentaires à ceux de la première partie sont numérotés à partir de 101.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SWITCHES FOR APPLIANCES

Part 2-1: Particular requirements for cord switches

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

This part of International Standard IEC 1058 has been prepared by Sub-Committee 23J: Switches for appliances, of IEC Technical Committee No. 23: Electrical accessories.

This standard shall be used in conjunction with IEC 1058-1 (first edition, 1990): Part 1: General requirements. It lists the changes necessary to convert that standard into the IEC standard: Particular requirements for cord switches.

This part constitutes the first edition of IEC 1058-2-1.

The text of this part is based on the following documents:

| | |
|------------------|------------------|
| Six Months' Rule | Report on Voting |
| 23J(CO)14 | 23J(CO)16 |

Full information on the voting for the approval of this part can be found in the Voting Report indicated in the above table.

In this standard, the following print types are used:

- a) – requirements proper: in roman type;
 - test specifications: in italic type;
 - explanatory matter: smaller roman type.
- b) Clauses, figures or tables which are additional to those in part 1 are numbered starting from 101.

INTERRUPTEURS POUR APPAREILS

Partie 2-1 – Règles particulières pour les interrupteurs pour câbles souples

1 Domaine d'application

L'article de la partie 1 est applicable avec l'exception suivante:

1.1 Remplacement:

La présente Norme internationale CEI 1058-2-1 s'applique aux interrupteurs pour câbles souples pour appareils manoeuvrés à la main, au pied ou par d'autres activités humaines, pour utilisation dans, sur ou avec des appareils ou autres matériels pour usage domestique et analogue, de tension assignée ne dépassant pas 250 V et de courant assigné ne dépassant pas 16 A.

1.2 Remplacement:

Cette norme s'applique aux interrupteurs destinés à être raccordés à un câble souple.

NOTES

- 1 Pour les interrupteurs utilisés dans les climats tropicaux, des prescriptions supplémentaires peuvent être nécessaires.
- 2 L'attention est attirée sur le fait que les normes pour appareils et équipement peuvent contenir des prescriptions ou variantes supplémentaires pour les interrupteurs.
- 3 Sauf spécification contraire dans toute la norme, le terme «interrupteur» signifie «interrupteur pour câble souple».
- 4 La partie 2.1 est applicable pour les essais des interrupteurs pour câbles souples. Lorsque certains types d'interrupteurs pour câbles souples, par exemple interrupteurs électroniques sont essayés, la partie 2.1 est applicable avec la partie 2 correspondante.

2 Références normatives

L'article de la partie 1 est applicable avec l'exception suivante:

2.1 Addition:

227: *Conducteurs et câbles isolés au polychlorure de vinyle, de tension nominale au plus égale à 450/750 V*

245: *Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc, de tension nominale au plus égale à 450/750 V*

598-1 (1986): *Luminaires. Première partie: Règles générales et généralités sur les essais*

SWITCHES FOR APPLIANCES

Part 2-1: Particular requirements for cord switches

1 Scope

This clause of part 1 is applicable except as follows:

1.1 *Replacement:*

1.1 This international Standard IEC 1058-2-1 applies to cord switches for appliances actuated by hand, by foot or by other human activity for use in, on or with appliances and other equipment for household and similar purposes, with a rated voltage not exceeding 250 V and a rated current not exceeding 16 A.

1.2 *Replacement:*

This standard applies to switches intended to be connected to a cord.

NOTES

- 1 For switches used in tropical climates, additional requirements may be necessary.
- 2 Attention is drawn to the fact that the standards for appliances and equipment may contain additional or alternative requirements for switches.
- 3 Throughout this standard the word appliance means appliance or equipment.
- 4 Part 1 is applicable when testing cord switches. When other types of cord switches, e.g. electronic cord switches are tested, this part 2-1 is applicable together with the relevant part 2.
- 5 Throughout this standard the word "switch" means "cord switch" unless otherwise stated.

1.3 This subclause does not apply.

2 Normative references

This clause of part 1 is applicable except as follows:

2.1 *Addition:*

227: *Polyvinyl chloride insulated cables of related voltages up to and including 450/750 V*

245: *Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V*

598-1: (1986), *Luminaires. Part 1: General requirements and tests*